

ベトナム協定原産地証明書の記載要領

<p>1. Exporter's Name, Address and Country:</p> <p style="text-align: center;"><b>輸出者の名称、住所、国名</b></p>	<p>Certification No.</p>	<p>Number of page /</p>	
<p>2. Importer's Name or Consignee's Name (if applicable), Address and Country:</p> <p style="text-align: center;"><b>輸入者の名称、住所、国名</b></p> <p>「遡及発給」の場合、第3欄に船積日を記入。</p>	<p>AGREEMENT BETWEEN THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM AND JAPAN FOR AN ECONOMIC PARTNERSHIP</p> <p style="text-align: center;">CERTIFICATE OF ORIGIN</p> <p style="text-align: center;">Form VJ</p> <p style="text-align: center;">Issued in Vietnam</p>		
<p>3. Transport details (means and route)(if known):</p> <p style="text-align: center;"><b>輸送の手段及び経路 (分かる範囲で)</b></p>			<p>積出港、積替港、荷卸港、船名又はフライト番号を分かる範囲で記入。</p>
<p>4. Item number (as necessary); Marks and numbers; Number and kind of packages; HS code; Description of good(s):</p> <p style="text-align: center;">HS2007 版、6桁</p> <p><b>それぞれの製品ごとの品番 (必要に応じて)、記号及び番号、包装の個数及び種類、HS番号、品名</b></p> <p>品目別規則に特定の品名が記載されているものについては、当該特定の品名を記入。 (例えば、第 0910. 99 号のうちカレー、第 1515. 90 号のうち桐油及びその分別物など)</p> <p>HS 第 50 類から第 63 類までの各類の製品については、以下の事項を記入。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 他方の締約国又は東南アジア諸国連合の加盟国である第三国の材料</li> <li>・ 当該他方の締約国又は当該第三国の領域において行われた工程又は作業</li> <li>・ 当該他方の締約国又は当該第三国の国名 (当該材料が製品の生産に使用された場合に限り。)</li> </ul> <p>「再発給」された原産地証明書の有効期間は、当初の原産地証明書の発給日から 1 年間。</p>	<p>5. Preference criteria</p> <p style="text-align: center;"><b>特惠基準</b></p> <p>下記①～③のカテゴリーのいずれか1つを必ず記入。 ① "WO" ② "CTH"、"LVC"、"CTC"、"SP" のうち適切なもの ③ "PE"</p> <p>必要に応じ、DMI (第 28 条: 僅少の非原産材料)、ACU (第 29 条: 累積)、IIM (第 35 条: 同一の又は交換可能な材料)、を追記。</p>	<p>6. Weight or other quantity</p> <p style="text-align: center;"><b>重量又はその他の数量</b></p> <p>記入は必須。重量は、グロス/ネットのいずれでも可。</p>	<p>7. Invoice number(s) and date(s)</p> <p style="text-align: center;"><b>インボイスの番号及び日付</b></p> <p>原則として日本への輸入に用いられるインボイスの番号・日付。 ○原産地証明書の発給を受けた輸出者とは異なる第三国に所在する者がインボイスを発行する場合は: 第8欄に「産品は第三国でインボイスが発行される」旨並びにインボイスを発行する者の名称及び住所を記入。</p> <p>○原産地証明書の発給時に第三国で発行されるインボイスの番号が不明の場合: 第7欄に輸出者のインボイスの番号及び日付、第8欄に「第三国で発行される別のインボイスが使用される」旨並びに当該インボイスを発行する者の名称及び住所を記入し、輸入者は税関に取引関係が判明するような資料を提出。</p>
<p>8. Remarks: 原産地証明書が遡及発給される場合には、発給当局により、「ISSUED RETROACTIVELY」と記入される。紛失等の理由により原産地証明書が「再発給」される場合には、以下のとおり。(①又は②のいずれでも可)</p> <p>① 新規の番号を付した新規の原産地証明書を発給: 第8欄に当初の原産地証明書の発給日と証明番号を記入。当初の原産地証明書は無効となる。</p> <p>② 当初の原産地証明書の「真正な写し」を発給: 第8欄に「CERTIFIED TRUE COPY」を記入。当初の原産地証明書の発給日の記載も必要。</p>			
<p>9. Declaration by the exporter:</p> <p>I, the undersigned, declare that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the above details and statement are true and accurate.</li> <li>- the good(s) described above meet the condition(s) required for the issuance of this certificate;</li> <li>- the country of origin of the good(s) described above is _____</li> </ul> <p>Place and Date: _____ <b>原産国の国名を記入。</b></p> <p>Signature: _____ <b>輸出者 (又は代理人) による記入。</b> ・ 証明書申請の日付 ・ 署名 (自署又は署名の形状の印字)</p> <p>Name (printed): _____ <b>ゴム印は不可</b></p> <p>Company: _____</p>	<p>10. Certification</p> <p>It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.</p> <p>Competent governmental authority or Designee office:</p> <p>_____ <b>輸出締約国の権限のある当局又は指定団体による記入。</b></p> <p>Stamp _____ <b>・ 日付 (原則として船積日を含めその日から3日以内 ⇒ それより後の発給を遡及発給として扱う。)</b> <b>・ 押印 (手押し又は印影の形状の印字)</b> <b>・ 署名 (自署又は署名の形状の印字)</b></p> <p>Place and Date: _____</p> <p>Name (printed) _____</p> <p>Signature: _____ <b>ゴム印は不可</b></p>		